



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 14.3.2006
COM(2006)116 τελικό

2006/0038(CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί της γλυκόζης και της λακτόζης

(κωδικοποιημένη έκδοση)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Στα πλαίσια της «Ευρώπης των πολιτών», η Επιτροπή αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην απλούστευση και τη σαφήνεια του κοινοτικού δικαίου, ώστε τούτο να καταστεί περισσότερο προσιτό και κατανοητό στον πολίτη, προσφέροντας του, με τον τρόπο αυτό, νέες δυνατότητες και αναγνωρίζοντας τα συγκεκριμένα δικαιώματα που κάθε πολίτης είναι δυνατόν να απολαύει

Ο στόχος αυτός, όμως, δεν μπορεί να επιτευχθεί εφόσον εξακολουθούν να υφίστανται πολυάριθμες διατάξεις οι οποίες, έχοντας επανειλημμένα τροποποιηθεί, συχνά δε κατ' ουσιώδη τρόπο, βρίσκονται διασκορπισμένες, τόσο στην αρχική όσο και στις μεταγενέστερες τροποποιητικές πράξεις. Απαιτείται λοιπόν η διερεύνηση και σύγκριση μεγάλου αριθμού πράξεων για να προσδιορίζονται οι ισχύουσες διατάξεις.

Ως εκ τούτου, η σαφήνεια και η διαφάνεια του κοινοτικού δικαίου εξαρτώνται και από την κωδικοποίηση των τροποποιημένων πράξεων.

2. Η Επιτροπή, με απόφαση της 1ης Απριλίου 1987¹, έδωσε εντολή στις υπηρεσίες της να προβαίνουν σε κωδικοποίηση των νομικών πράξεων το αργότερο μετά τη δέκατη τροποποίησή τους, τονίζοντας συγχρόνως ότι τούτο αποτελεί τον ελάχιστο κανόνα δεδομένου ότι, προς διασφάλιση της σαφούς και ορθής κατανόησης της κοινοτικής νομοθεσίας, οι διάφορες υπηρεσίες πρέπει να κωδικοποιούν με μεγαλύτερη συχνότητα τα κείμενα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα τους.
3. Τα συμπεράσματα της Προεδρίας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Εδιμβούργου (Δεκέμβριος 1992) επιβεβαίωσαν τις επιτακτικές αυτές ανάγκες², τονίζοντας τη σημασία της κωδικοποίησης που παρέχει ασφάλεια δικαίου ως προς τον εφαρμοστέο νόμο σε ορισμένη χρονική στιγμή όσον αφορά συγκεκριμένο θέμα.

Η κωδικοποίηση αυτή πρέπει να πραγματοποιείται με πλήρη τήρηση της κανονικής νομοθετικής διαδικασίας της Κοινότητας.

Στο μέτρο που δεν μπορεί να γίνει καμία τροποποίηση επί της ουσίας των πράξεων που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφώνησαν, με τη διοργανική συμφωνία της 20^{ης} Δεκεμβρίου 1994, ταχεία διαδικασία για την έγκριση των κωδικοποιούμενων πράξεων.

4. Σκοπός της παρούσας πρότασης είναι η κωδικοποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί της γλυκόζης και της λακτόζης³. Ο νέος κανονισμός θα αντικαταστήσει τις διάφορες πράξεις που αποτελούν αντικείμενο της κωδικοποίησης⁴. η παρούσα πρόταση σέβεται πλήρως την ουσία των κωδικοποιούμενων κειμένων και αρκείται απλώς στη συγκέντρωσή

¹ COM(87) 868 PV.

² Βλέπε παράρτημα 3 του τμήματος Α των εν λόγω συμπερασμάτων.

³ Πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο – Κωδικοποίηση του κοινοτικού κεκτημένου, COM (2001) 645 τελικό.

⁴ Βλέπε παράρτημα I της παρούσας πρότασης.

τους, επιφέροντας μόνο τις τυπικές τροποποιήσεις που απαιτούνται από την ίδια τη διαδικασία κωδικοποίησης.

5. Η πρόταση κωδικοποίησης καταρτίστηκε με βάση προηγούμενη ενοποίηση του κειμένου, σε όλες τις επίσημες γλώσσες, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2730/75 και των τροποποιητικών του πράξεων, που έγινε με το σύστημα πληροφορικής της Υπηρεσίας Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Στο μέτρο που τα άρθρα έλαβαν νέα αρίθμηση, η αντιστοιχία μεταξύ των παλαιών και των νέων αριθμών εμφανίζεται στον πίνακα του Παραρτήματος ΙΙ του κωδικοποιημένου κανονισμού.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί της γλυκόζης και της λακτόζης

(κωδικοποιημένη έκδοση)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308 ,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁵,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁶,

Εκτιμώντας τα εξής:



- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί της γλυκόζης και της λακτόζης⁷ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί⁸ κατά τρόπο ουσιαστικό. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση του εν λόγω κανονισμού.

↓ 2730/75 αιτιολογική σκέψη 1
(Προσαρμοσμένο)

- (2) Για να αποφευχθούν τεχνικές δυσκολίες εφαρμογής στον τελωνειακό τομέα, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη

⁵ ΕΕ C[...] της [...], σ. [...].

⁶ ΕΕ C[...] της [...], σ. [...].

⁷ ΕΕ L 281, 1.11.1975, σ. 20. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής (ΕΕ L 307, 20.12.1995, σ. 10).

⁸ Βλέπε παράρτημα I.

δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁹ ομαδοποίησε στην ίδια κλάση τη γλυκόζη, το σιρόπι εκ γλυκόζης, τη λακτόζη και το σιρόπι εκ λακτόζης, αφ' ενός, και τη χημικώς καθαρή γλυκόζη και λακτόζη αφ' ετέρου.

↓ 2730/75 αιτιολογική σκέψη 2
(Προσαρμοσμένο)

- (3) Εν τούτοις, η γλυκόζη η υπαγόμενη στις διακρίσεις 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 της συνδυασμένης ονοματολογίας και η λακτόζη η υπαγόμενη στη διάκριση 1702 19 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας περιλαμβάνονται στο παράρτημα I της συνθήκης και υπόκεινται λόγω του γεγονότος αυτού στο καθεστώς των συναλλαγών με τις τρίτες χώρες που προβλέπεται στα πλαίσια των κοινών οργανώσεων των αγορών από τις οποίες εξαρτώνται, ενώ οι χημικώς καθαρές γλυκόζη και λακτόζη, που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης, υπόκεινται στο καθεστώς των δασμών των οποίων η οικονομική επίπτωση είναι δυνατό να είναι αισθητά διαφορετική.

↓ 2730/75 αιτιολογική σκέψη 3
(Προσαρμοσμένο)

- (4) Αυτή η κατάσταση προκαλεί μεγαλύτερες δυσκολίες, καθώς τα εν λόγω προϊόντα προέρχονται από τα ίδια προϊόντα βάσεως, οποιοσδήποτε και αν είναι ο βαθμός καθαρότητός τους. Το κριτήριο της τελωνειακής κατατάξεως μεταξύ των χημικώς καθαρών προϊόντων και των λοιπών είναι ο βαθμός καθαρότητας σε 99%. Εξάλλου, τα προϊόντα που έχουν βαθμό καθαρότητας ελαφρώς ανώτερο ή ελαφρώς κατώτερο είναι δυνατό να έχουν την ίδια οικονομική χρησιμότητα. Η εφαρμογή διαφορετικών καθεστώτων συνεπάγεται στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό ιδιαιτέρως ευαίσθητων λόγω του γεγονότος των πιθανών υποκαταστάσεων.

↓ 2730/75 αιτιολογική σκέψη 4
(Προσαρμοσμένο)

- (5) Η μόνη λύση αυτών των δυσκολιών είναι να υποβληθούν τα προϊόντα αυτά στο ίδιο οικονομικό καθεστώς, οποιοσδήποτε και αν είναι ο βαθμός της καθαρότητός τους ή κατά το μέτρο που θα εκρίνετο επαρκές, να εναρμονισθούν τα καθεστώτα που προβλέπονται για τις δύο ομάδες των προϊόντων.

⁹ ΕΕ L 256, 7.9.1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2175/2005 (ΕΕ L 347, 30.12.2005, σ. 9).

↓ 2730/75 αιτιολογική σκέψη 5
(Προσαρμοσμένο)

- (6) Η συνθήκη δεν είχε προβλέψει, σε ειδικές διατάξεις, τις δυνατότητες ενεργείας που απαιτούνται γι' αυτό το σκοπό. Υπ' αυτές τις προϋποθέσεις, αρμόζει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα, βάσει του άρθρου 308 της συνθήκης. Εξάλλου, τα πλέον κατάλληλα μέτρα συνίστανται, αφ' ενός, στο να επεκταθεί στη χημικώς καθαρή γλυκόζη το καθεστώς που καθορίζεται για τις λοιπές γλυκόζες στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών¹⁰ και, αφ' ετέρου, στη χημικώς καθαρή λακτόζη το καθεστώς που προβλέπεται για τις λοιπές λακτόζες από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου της 17^{ης} Μαΐου 1999 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων¹¹,

↓ 2730/75

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

↓ 222/88 Αρθ. 7 σημ. 1
(Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 1

Το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού για τη γλυκόζη και το σιρόπι εκ γλυκόζης που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 της συνδυασμένης ονοματολογίας επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι εκ γλυκόζης που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 51 και 1702 30 59 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

¹⁰ ΕΕ L 270, 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

¹¹ ΕΕ L 160, 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307, 25.11.2005, σ. 2).

↓ 222/88 Αρθ. 7 σημ. 2
(Προσαρμοσμένο)
→₁ 2931/95 Αρθ 2 δεύτερη
περίπτωση
→₂ 2931/95 Αρθ 2 πρώτη
περίπτωση

Άρθρο 2

Το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ☒ 1255/1999 ☒ και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή αυτού του κανονισμού για τη λακτόζη και το σιρόπι εκ λακτόζης που υπάγονται στη διάκριση →₁ 1702 19 00 ← της συνδυασμένης ονοματολογίας επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι εκ λακτόζης που υπάγονται στη διάκριση →₂ 1702 11 00 ← της συνδυασμένης ονοματολογίας.

↓ 222/88 Αρθ. 7 σημ. 3
(Προσαρμοσμένο)
→₁ 2931/95 Αρθ 2 δεύτερη
περίπτωση
→₂ 2931/95 Αρθ 2 πρώτη
περίπτωση

Άρθρο 3

Όταν το προβλεπόμενο καθεστώς για τη γλυκόζη και το σιρόπι από γλυκόζη ή για το σιρόπι από λακτόζη που αντιστοίχως υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90, καθώς επίσης και στη διάκριση →₁ 1702 19 00 ← της συνδυασμένης ονοματολογίας, τροποποιείται δυνάμει του άρθρου ☒ 37 ☒ της συνθήκης ή με τις διαδικασίες που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου αυτού, οι τροποποιήσεις επεκτείνονται, αναλόγως με την περίπτωση, στη γλυκόζη ή στο σιρόπι εκ γλυκόζης ή στη λακτόζη ή στο σιρόπι εκ λακτόζης που υπάγονται αντιστοίχως στις διακρίσεις 1702 30 51 και 1702 30 59, καθώς επίσης και στη διάκριση →₂ 1702 11 00 ← της συνδυασμένης ονοματολογίας, εκτός αν, με τις ίδιες διαδικασίες, ληφθούν άλλα μέτρα που επιτρέπουν την εναρμόνιση του καθεστώτος που διέπει αυτά τα προϊόντα με εκείνο που προβλέπεται για τα προαναφερθέντα προϊόντα.

↓

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 καταργείται.

Οι αναφορές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙ.

↓ 2730/75 (Προσαρμοσμένο)

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ☒ εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ☒.

↓ 2730/75

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενος κανονισμός με τις διαδοχικές τροποποιήσεις του

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου

(ΕΕ L 281, 1.11.1975, σ. 20)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 της Επιτροπής
(ΕΕ L 28, 1.2.1988, σ. 1)

Μόνον το άρθρο 7

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2931/95 της Επιτροπής
(ΕΕ L 307, 20.12.1995, σ. 10)

Μόνον το άρθρο 2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	_____
_____	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
_____	Παράρτημα Ι
_____	Παράρτημα ΙΙ